



Ministero dell'Istruzione e del Merito
LICEO GINNASIO STATALE "DANIELE MANIN"

Via Cavallotti, 2 - 26100 Cremona

TEL. 0372/21545 – FAX 0372/20092 - C.F. 80003300193

Sito: www.liceomanin-cr.edu.it

e - mail: crpc02000a@istruzione.it – PEC : crpc02000a@pec.istruzione.it

SELEZIONE ESPERTI ESTERNI PER TRADUZIONE LINGUA FRANCESE

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il Piano Triennale dell'Offerta Formativa (PTOF) dell'Istituto;

VISTA la propria determina;

EMANA

la seguente selezione pubblica per il conferimento di incarichi di prestazione d'opera professionale non continuativa per l'attivazione di un corso di traduzione di lingua straniera francese destinata agli studenti di questo Istituto per l'a.s. 2024/2025 classi 4^a e 5^a linguistico.

Lingua	Ore	Compenso onnicomprensivo di ogni onere riferito a personale estraneo amministrazione
Francese	8	Fino al massimo di €. 45,00 orari onnicomprensivi

ART. 1 – Ente appaltante

Liceo Ginnasio Statale "Daniele Manin" Cremona Via Cavallotti,2 – 26100 CREMONA

ART. 2 –Soggetti interessati - Obiettivi dell'incarico -

Il presente bando è rivolto alla selezione di personale che sia in possesso delle specifiche professionalità richieste e che manifesti la disponibilità ad accettare l'incarico secondo questo ordine di priorità come segue:

- personale interno dell'istituzione scolastica
- personale appartenente ad altra Istituzione scolastica
- persone fisiche, associazioni, cooperative, società... in possesso di partita IVA per l'espletamento di incarico professionale, che intendano svolgere il progetto di traduzione.

Il possesso di partita IVA per l'espletamento dell'incarico professionale è vincolante/obbligatorio per l'incarico.

Le prestazioni richieste consistono in interventi sulla pratica e l'avvio alla traduzione francese.



Ministero dell'Istruzione e del Merito
LICEO GINNASIO STATALE "DANIELE MANIN"

Via Cavallotti, 2 - 26100 Cremona

TEL. 0372/21545 – FAX 0372/20092 - C.F. 80003300193

Sito: www.liceomanin-cr.edu.it

e - mail: crpc02000a@istruzione.it – PEC : crpc02000a@pec.istruzione.it

Il calendario e la programmazione/contenuto delle attività da svolgere in aula è definito tassativamente dal docente referente, in orario scolastico.

I candidati devono essere in possesso dei requisiti richiesti **nell'art 7 in** cui sono esplicitati i punteggi assegnati.

Gli incaricati dovranno attenersi alle norme dettate dall'ente .

Al termine dell'attività l'esperto presenterà **dettagliata relazione a consuntivo** e fornirà **registro dei propri interventi** per il conseguente pagamento.

Per l'ammissione alla selezione occorre:

- Dichiarare la propria cittadinanza; in caso di partecipazione di associazioni, cooperative, società.... Il rappresentante legale può anche essere cittadino italiano, ma è vincolante che il soggetto individuato dagli stessi quale lettore sia madrelingua, vale a dire cittadini che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano competenze linguistiche ricettive e produttive tali da garantire la piena padronanza della lingua straniera;
- Godere dei diritti civili e politici;
- Non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziario;
- Non essere sottoposto a procedimenti penali;
- Dichiarare di accettare, senza riserva alcuna, tutte le condizioni previste nel bando di selezione esperti

ART. 3 – Periodo di realizzazione

Mese di novembre 2025 (giorni 11 e 19)

ART. 4 - Modalità di partecipazione alla selezione

Gli interessati dovranno comunicare la propria disponibilità mediante la compilazione dei seguenti moduli allegati:

–1 Richiesta di partecipazione (All. 1) al progetto "Traduzione lingua francese". L'allegato 1 sarà compilato nella sezione A) se associazioni, cooperative, società..., invece nella sezione B) se persone fisiche in possesso di partita iva

2 Curriculum esperto (si vedano precisazioni art 7)

3 – Fotocopia di un documento di identità in corso di validità del dichiarante (si vedano precisazioni art 7)

4 - Patto di integrità (si vedano precisazioni art 7)

ART. 5 - Modalità e Termini di presentazione della domanda



Ministero dell'Istruzione e del Merito
LICEO GINNASIO STATALE "DANIELE MANIN"

Via Cavallotti, 2 - 26100 Cremona

TEL. 0372/21545 – FAX 0372/20092 - C.F. 80003300193

Sito: www.liceomanin-cr.edu.it

e - mail: crpc02000a@istruzione.it – PEC : crpc02000a@pec.istruzione.it

Gli interessati dovranno far pervenire istanza debitamente firmata, secondo il modello di candidatura (All. 1) entro le ore **11:00 del giorno 09 ottobre 2025** unitamente a quanto di sopra indicato, mediante invio alla PEC dell'istituto

CRPC02000A@PEC.ISTRUZIONE.IT

avente per oggetto **Traduttore lingua francese**

Non saranno prese in considerazione domande incomplete degli allegati parte integrante del bando e/o pervenute successivamente alla data di scadenza.

L'Istituto non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazione dipendente da inesattezze nell'indicazione del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione di cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o comunque imputabili a terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.

ART. 6 - Criteri per la selezione

L' Istituzione Scolastica valuterà esclusivamente offerte corrispondenti al servizio richiesto. La valutazione sarà effettuata dalla Commissione all'uopo costituita, al cui insindacabile giudizio è rimessa la scelta dell'esperto a cui affidare l'incarico.

Il personale interno, a fronte del possesso delle professionalità richieste, avrà precedenza sul personale esterno.

Qualora la commissione lo ritenga opportuno si potrà richiedere l'integrazione del curriculum vitae relativamente alle certificazioni originali dei titoli e delle esperienze dichiarate.

La Commissione nell'esaminare il contenuto dei singoli documenti, in caso di irregolarità formali, non compromettenti la "par condicio" fra i concorrenti e nell'interesse dell'Istituto, potrà invitare il concorrente, a mezzo di opportuna comunicazione scritta solo a mezzo mail/pec a regolarizzare i documenti e /o per fornire i chiarimenti opportuni.

L'esito della selezione sarà comunicato direttamente ai candidati individuati e pubblicato all'albo dell'Istituto.

La Commissione dopo aver valutato le domande provvederà alla stesura della graduatoria; l'esito della selezione sarà pubblicato sul sito dell'Istituto www.liceomanin-cr.edu.it

Il Dirigente Scolastico

Dott.ssa Maria Grazia Nolli